

УДК 821.353.1

**ЭКСПЕРИМЕНТ ИЛИ ТРАДИЦИЯ:
ЛИТЕРАТУРНАЯ МОЗАИКА СОВРЕМЕННОЙ ГРУЗИИ**

Н. А. Тиботкина

Тверской государственный университет
кафедра журналистики и новейшей русской литературы

В статье рассказывается о литературной картине мира современной Грузии: прослеживается история становления национальной литературы, характеризуются основные этапы ее развития, раскрываются особенности разных литературных направлений, рассматриваются противоположные веяния и тенденции. На материале произведений Г. Чкванавы предпринята попытка комплексного анализа творчества известного писателя современной Грузии.

Ключевые слова: *современная грузинская литература, Гела Чкванави, цикл рассказов, вечные проблемы бытия.*

К сожалению, о национальных литературах сегодня мало что известно. С творчеством писателей бывших стран Советского Союза российский читатель практически незнаком. В печати изредка встречаются отдельные имена и фамилии, ничего не говорящие и не значащие для русского человека. Грузинская литература в этом отношении не является исключением.

В данной статье мы коснемся особенностей одной из самых своеобразных и колоритных культур стран ближнего зарубежья – грузинской национальной литературы, затронем актуальные и вечные проблемы, которые поднимают грузинские авторы в своих произведениях, рассмотрим достижения и перспективы литературы Грузии.

Грузинская литература считается одной из самых древних литератур народов Кавказа. Первые письменные грузинские памятники известны с IV в. н.э. На грузинском языке существует богатый фольклор, служивший литературной сокровищницей тем, сюжетов, образов для грузинских писателей на протяжении многих веков. Эпос занимает одно из ведущих мест в грузинской литературе. Самым значительным произведением эпического жанра является поэма Шота Руставели «Витязь в тигровой шкуре».

В классической грузинской литературе известны такие имена, как А. Чавчавадзе (1786 – 1846), Н. Бараташвили (1817 – 1845), И. Чавчавадзе (1837 – 1907), А. Церетели (1840 – 1915), Александр Казбеги (1848 – 1893) и многие другие писатели, внесшие огромный вклад не только в свою культуру, но и в общемировой литературный контекст.

XX в. привнес много перемен в грузинскую литературу. Наряду с представителями старшего поколения появились писатели, на творчество которых наложили отпечаток как новые процессы в литературе и искусстве, так и непосредственно бурные события наступившего столетия. К писателям XX века относят К. Гамсахурдиа (1891 – 1975) – крупнейшего прозаика и

романиста Грузии, Г. Табидзе (1891 – 1959) – самого крупного поэта первой половины XX в. Начиная с 1950-х гг., в грузинской литературе наметились новые тенденции, которые активно развивали Н. Думбадзе, Р. Инанишвили, Ч. Амiredжиби.

Богата и многообразна современная грузинская литература. Среди наиболее известных писателей выделяются Ш. Иаташвили, О. Чиладзе, Г. Чкванави и др. В их творчестве нашли своё заинтересованное отражение актуальные проблемы современности. С 1990-х гг. в грузинской прозе начинается новый литературный этап формалистического экспериментаторства и идейных обновлений, на котором мы и остановимся подробнее.

Из молодого поколения самым популярным прозаиком на сей день является А. Морчиладзе (р. 1966). Он выпустил не менее дюжины романов и сборников рассказов, которые по скромным грузинским масштабам являются бестселлерами. А. Морчиладзе пишет произведения двух типов. К первому относятся стилизации грузинского быта и языка XIX – н. XX вв. В этих текстах он удачно создаёт свою мифологию города Тбилиси, в том числе используя постмодернистские приемы и методы. С другой стороны, он часто пишет в детективном жанре. Не случайно критики сравнивают его с Борисом Акуниным.

Параллельно с экспериментами в жанре исторического детектива, он создает романы о современности. В них речь идёт уже совсем о другом: о новом типе отношений в обществе, об элитарности и снобизме, о тинейджерах и «героях нашего времени». Разговорный стиль, арго и жаргон стилизуются автором, и нередко мы имеем дело не с фиксацией современной грузинской разговорной речи, а с её артистически изощренными вариациями.

«Стилиста» нового поколения Д. Картвелишвили (р. 1976), по многим приметам можно сопоставить с А. Морчиладзе, но между ними много существенных различий. Отличительными чертами творчества Картвелишвили являются минимализм, ёмкость фразы, монтажность. Как и Морчиладзе, он создаёт стилизации рубежа прежних веков, но описывает также современный быт и нравы. Однако какие бы времена он ни изображал, его тексты всегда пронизаны настоящим сентиментализмом и задушевностью. В последнее время Д. Картвелишвили пишет рассказы, отмеченные христианской этикой и православной тематикой, что выделяет его из сложившегося литературного контекста.

Очевидна ориентация современной грузинской литературы на деструкцию, что можно объяснить эстетической реакцией писателей на окружающую действительность. С другой стороны, акцент ставится на привлечении внимания широкой аудитории, на актуальности и злободневности поднимаемых проблем, находящих отклик в сердцах читателей.

Обратная тенденция – возрастание роли писателей, несущих позитивную энергетику и духовные ценности, в чьих произведениях исследуются вечные темы, освещаются неразрешимые жизненные вопросы.

Ко второй тенденции можно отнести творчество О. Чхеидзе (р. 1920), классика грузинской литературы, автора более 20 крупных романов,

неповторимого стилиста и психолога, который на протяжении всего своего творчества осуществляет масштабный проект: он стремится стать художественным летописцем Грузии XX века. Писать о родной стране ему пришлось в очень тяжелые годы: гражданская война, свержение З. Гамсахурдиа, господство государственного беспредела, возвращение Э. Шеварднадзе...

Отар Чхеидзе следил за всеми событиями, описывал их, начиная с романа «Артистический переворот». Его персонажами стали члены парламента, министры, общественные деятели... Но писатель не ограничивался только документальной основой. Используя гротеск, публицистический пафос, он прямо выражал свою политическую позицию и своё отношение ко всему происходящему. Не удивительно, что после выхода каждого его романа разгорался скандал. Прототипы многих действующих лиц чувствовали себя оскорблёнными и высказывали своё возмущение. Насколько этичен был писатель в своих оценках, вопрос спорный, но с литературной точки зрения последние романы Чхеидзе, несомненно, являются феноменальными: такого синтеза документальности и художественного вымысла в грузинской литературе еще не было.

Чхеидзе закончил свой проект, став художественным летописцем XX века, и взялся за XXI век. Последний его роман «2001 год», как видно из названия, описывает события самого начала третьего тысячелетия. В нём одним из активных персонажей является Михаил Саакашвили, творец «революции роз» и нынешний президент Грузии.

Другой классик грузинской литературы О. Чиладзе (р. 1933) в своих романах прошёл приблизительно такой же путь, как и Чхеидзе, постепенно приближаясь к художественному осмыслению современности. Чиладзе начал издавать: его первый роман «Шёл по дороге человек» описывал мифологическую Грузию. Потом писатель совершил скачок в XIX век, начало XX века – и так, пока в своём пятом романе «Авелум» не достиг современности. «Авелум» вызвал столь многочисленные споры, каких не вызывал ни один из его прежних романов. Некоторые считали новый роман вершиной творчества Чиладзе, другие – неудачей. Причиной как раз и было то, что писатель впервые обратился к современности и перед читателями предстал не совсем *обычный* Чиладзе.

Роман описывает события начала 1990-х гг., но основное внимание уделяется советскому периоду в истории. Для писателя, оказавшегося в новой эпохе, ином формате жизни и общества, стало вопросом жизни и смерти проанализировать прошедшую жизнь и оценить её в системе таких абсолютных категорий, как *свобода* и *независимость*, *сила* и *мужество*. Отар Чиладзе создал обобщённый образ советского интеллигента – своего современника. Необычна сквозная модель романа: «империя любви», построенная Авелумом как противовес советской империи. Самым радикальным проявлением свободы для него является создание «империи любви» и представление самого себя её императором.

Особое внимание мы хотели бы уделить рассмотрению творчества современного грузинского писателя Гелы Чкванавы. Биографические сведения о нём весьма скудные: Чкванав Гела Георгиевич родился 13 сентября 1967 г.

в Сухуми. Окончил Сухумское отделение филологического факультета Тбилисского государственного университета, служил в армии. В настоящее время живёт и работает в Тбилиси.

Художественный мир Чкванавы уникален, он совмещает в себе и сатирические, и лирические стороны. В его произведениях можно увидеть отражение нашей жизни, он поднимает бытовые, повседневные проблемы, которые волнуют каждого. Автор заставляет посмотреть на привычную действительность не изнутри, а снаружи, взглядом стороннего наблюдателя обозреть то, чем мы живём каждый день, над чем-то посмеяться, над чем-то задуматься.

У Гелы Чкванавы несколько лет назад вышла повесть «Истории Набережной улицы», опубликованная в журнале «Нева» (2009, № 4). Несмотря на такое жанровое определение, она представляет собой цикл рассказов-историй, рассказанных повествователю его соседом Додо Басилая и объединённых образом рассказчика, общими героями, единым пространством и временем действия, а также главной идеей автора. Повествователь так обозначил причину, побудившую его написать данную книгу: «Мой сосед Додо Басилая <...> по секрету рассказал мне много историй о себе и о других соседях на нашей улице... Однажды он посоветовал собрать их все в книгу и назвать её просто – “Истории Набережной улицы”, что я и сделал» [1].

Герои, живущие на страницах повести Чкванавы, попадают в различные жизненные ситуации: обыденные или нелепые, комичные или трагичные, – и сама привычность или необычность положений заставляет читателя взглянуть на свою жизнь по-иному, повторить или пройти заново уроки судьбы. Вместе с героями произведений Гелы Чкванавы мы грустим и смеёмся, попадая в забавные ситуации, сопереживаем их радостям и бедам.

В своих произведениях грузинский писатель обращается к вечным проблемам бытия, существующим издавна, но актуальным и по сей день. Также важно отметить, что через описываемые ситуации читатель познаёт особенности национального грузинского характера, анализирует поступки и поведение грузинского народа, знакомится с традициями и с неповторимым культурным колоритом Грузии.

На наш взгляд, одной из самых интересных «историй Набережной улицы» является рассказ «Аферисты». Главный герой этой истории – почтальон Набережной улицы, однорукий Тенгиз Каджая. В одно прекрасное весеннее утро, направляясь из почты на Набережную улицу, он встречает по дороге скромно улыбающегося парня в спортивной одежде, представившегося ему теннисистом, хорошо знающим его:

«– Мы с вами не один раз встречались в доме вашего участкового Отии Пачкория. Я же друг сына Отии, Кахи. Мы с вами однажды обстоятельно поговорили о проблемах современного тенниса! Я теннисист и сейчас очень спешу на тренировку. Не могли бы вы передать это письмо Кахе? – попросил спортсмен почтальона и достал из внутреннего кармана конверт. – Вы, кажется, припоминаете меня? <...> Если вас не затруднит, передайте Кахе это письмо и скажите, чтобы моё письмо он принёс мне домой. Да, и у меня к вам ещё одна деликатная просьба: не показывайте, пожалуйста, это письмо родителям Кахи!» [1].

После того, как почтальон согласился выполнить просьбу молодого человека, они расстались. Но буквально через два квартала Тенгиза ожидает новая встреча: двое солидно одетых мужчин ведут теннисиста со скрученными за спиной руками. В результате разговора с ними (а это, как оказалось, были сотрудники милиции) почтальон узнал, что парень вовсе не теннисист, а наркокурьер: «Он разносил наркотики от крупного наркоторговца к мелкоте... Одним словом, он почтальон, если образно выразиться, только наркочтальон» [1]. Милиционеры сообщили Тенгизу, что наркоторговец опустил в его сумку наркотики вместе с переданным письмом. Они обыскали сумку и карманы почтальона, но обыск ничего не дал. И только спустя некоторое время после встречи со «служителями порядка» Тенгиз обнаружил исчезновение из бумажника трёх пенсий на сумму триста сорок рублей.

История поделена автором на две части. В первой рассказчик сообщает, что произошло с Тенгизом Каджая, а во второй начинается расследование произошедшего в доме участкового Отии Пачкория, куда почтальон приносит переданное ему теннисистом-наркоторговцем письмо и где закручивается новая интрига, невольным участником которой становится Тенгиз.

Этот рассказ позволяет нам судить о духовных качествах, которыми наделяет своих героев Г. Чкванавя: о наивности и отзывчивости почтальона Тенгиза Каджи, о хитрости и ловкости шайки аферистов, орудующих на улицах города, о проникательности и женской мудрости жены участкового Отии Цаквы, о честности и добропорядочности самого участкового. Весь рассказ пронизан доброй авторской иронией.

С вечной неразрешимой проблемой отцов и детей читатель сталкивается в рассказе «Уроки жизни», где сын начинает спорить с отцом, доказывая свою правоту. Как это ни парадоксально, отец, отсидевший срок в тюрьме за изнасилование, учит сына законам чести и достоинства, а сын, вынужденный расти без отца и привыкший жить в условиях жёсткого рационализма, когда приходится пускать в ход все средства, чтобы доказать, что ты тоже достоин звания человека и имеешь право жить, отстаивает свою позицию, обвиняя отца в наивности и недалёковидности. Вопреки нашим ожиданиям, мы вынуждены признать, что истина двояка: правыми оказываются и отец, и сын. И не потому, что у каждого возраста своя правда, а по причине сложности и «подвижности» жизни и различных ситуаций, в которые попадают и тот, и другой. Отец Михаил Есванджия исходит из принципов чести и морали, а сын Торонджия – из принципов практичности и рационализма. Вставая на позицию одного и второго, мы понимаем их правоту. «Каждый должен отвечать за себя – таков суровый закон жизни, и ни я, ни ты этого закона не поменяем» [1], – такое жизненное кредо завершает «Уроки жизни», заставляя читателя задуматься над собственной судьбой.

Очень многие рассказы Гелы Чкванавы имеют открытый финал, что позволяет каждому читателю по-своему додумывать концовку и трактовать смысл очередной истории. В рассказе «На одной лавке» автор осуждает такие пороки человеческой природы, как зависть, интриганство, безучастие в чужой судьбе и равнодушие к окружающим. Рассказчик затрагивает проблему общественного мнения, которое чаще всего бывает ошибочным и неверным, ломая человеческие судьбы. Кроме того, на фоне общих социальных проблем

автор касается жизни отдельной семьи и взаимоотношений внутри неё, которые зачастую не складываются, что является следствием отсутствия уважения и понимания между членами семьи. Люди бывают несправедливы друг к другу, незаслуженно обижают родных и близких, из-за чего страдают сами и заставляют страдать и переживать других.

В сложных условиях оказываются герои рассказа «На одной лавке» Додо Басилая и его соседка Аснат. Додо поссорился со своей любимой дочерью и был обижен на неё, а Аснат развелась с мужем и одна воспитывала ребёнка. Не случайно судьба сводит их вместе в такой час: поздним вечером в парке на лавке мы наблюдаем, как происходит обыкновенное чудо. Разговаривая, Додо и Аснат многое начинают понимать в своей жизни и делятся самыми сокровенными мыслями, что позволяет им стать духовно ближе и роднее: «Хорошо, что мы сегодня повстречались и поговорили откровенно. Не удивляйтесь, что я раскрыла вам душу, дядя Додо. Тяжёлый у меня сегодня выдался денёк. Чувствовала себя так скверно, что хотелось плакать...» [1].

Каждая «история Набережной улицы» ненавязчиво учит читателя быть добрее, отзывчивее, внимательнее к окружающим его людям, учит понимать себя и разбираться в собственной жизни, не теряя духовных ориентиров и моральных принципов.

Подобно «Историям», другая повесть Гелы Чкванавы «Лауреаты Солнечной премии», вышедшая годом ранее в журнале «Нева» (2008, № 3), также обращена к обыденным, сиюминутным и в то же время вечным проблемам жизни и современности. На страницах возникают те же герои, и рассказчик так же ведёт диалог с читателем: «Все мы, живущие на этом свете, – избранники Бога. Бог нас наградил жизнью под солнцем. Мы – лауреаты Солнечной премии» [2].

Бессмысленность любой войны – главный тезис повести Г. Чкванавы «Гладиаторы» [3]. Автор намеренно не уточняет, что это за война, но речь, по видимому, идёт о грузино-абхазском конфликте 1992 – 1993 гг. Для Г. Чкванавы важна не историческая правда, а демонстрация слепого безумного вала, который захлёстывает ни в чём не повинных людей по обе стороны фронта. Гладиаторы – блестящее определение для героев повести. Война лишила их всех желаний, вымотала их так, что теперь они способны либо убивать, либо погибать. Больше у них не осталось ничего. Два персонажа, чудом оставшиеся в живых после боя, идут по земле, опустошённой войной. Оба прекрасно понимают, что у них нет никакого выбора. Для героев уже не важно, выживут они или нет. По пути встречаются такие же лишённые надежды бродяги поневоле. Встречаются и враги. Но, увёртываясь от вражеских пуль и ускользая от превосходящей силы противника, герои осознают, что этим только оттягивают час своей гибели. Они живут по закону гладиаторов, у которых есть только одна надежда – не умереть как можно дольше. Г. Чкванавы довольно долго удерживает своих героев буквально в состоянии инобытия, где все чувства смещены, где временно уцелеть ещё можно, но пережить происходящее уже нельзя. Он ставит беспощадный диагноз людям, затевающим войны. Чкванавы изображает войну как явление уродливое и противоестественное человеческой природе – жестокое и безнравственное. Разные тенденции переплетаются в художественном мире

Г. Чкванавы: и острые проблемы современной действительности, и вечные вопросы бытия, и повседневная жизнь с ее сиюминутными делами и заботами.

Таким образом, можно сделать вывод, что мир современной грузинской литературы очень богат, разнолик и многообразен и он ждёт своего исследователя.

Список литературы

1. Чкванав, Г. Истории Набережной улицы [Электронный ресурс] / Г. Чкванав. – Режим доступа: <http://magazines.russ.ru/neva/2009/4/ch3.html>. – Дата обращения: 11.01.2013. – Загл. с экраны.
2. Чкванав, Г. Лауреаты Солнечной премии [Электронный ресурс] / Г. Чкванав. – Режим доступа: <http://magazines.russ.ru/neva/2008/3/ch3.html>. – Дата обращения: 12.09.2012. – Загл. с экраны.
3. Чкванав, Г. Гладиаторы [Электронный ресурс] / Г. Чкванав. – Режим доступа: <http://magazines.russ.ru/druzhba/2007/4/ch6.html>. – Дата обращения: 11.05.2012. – Загл. с экраны.

EXPERIMENT OR TRADITION: LITERARY MOSAIC OF MODERN GEORGIA

N. A. Tibotkina

Tver State University

The department of journalism and contemporary russian literature

The article tells about the literary world view of modern Georgia, traces the history of formation of national literature, characterized by the main stages of its development, describes the peculiarities of various literary movements, considered opposing trends and tendencies. On the material of G. Chkvanavy attempt a comprehensive analysis of works of the famous writer of modern Georgia.

Keywords: *modern Georgian literature, Gela Chkvanava, the cycle of short stories, the eternal problem of being.*

Об авторах:

ТИБОТКИНА Наталья Александровна – кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры международных отношений Тверского государственного университета (170100, Тверь, ул. Желябова, д. 33), e-mail: ntibotkina@gmail.com